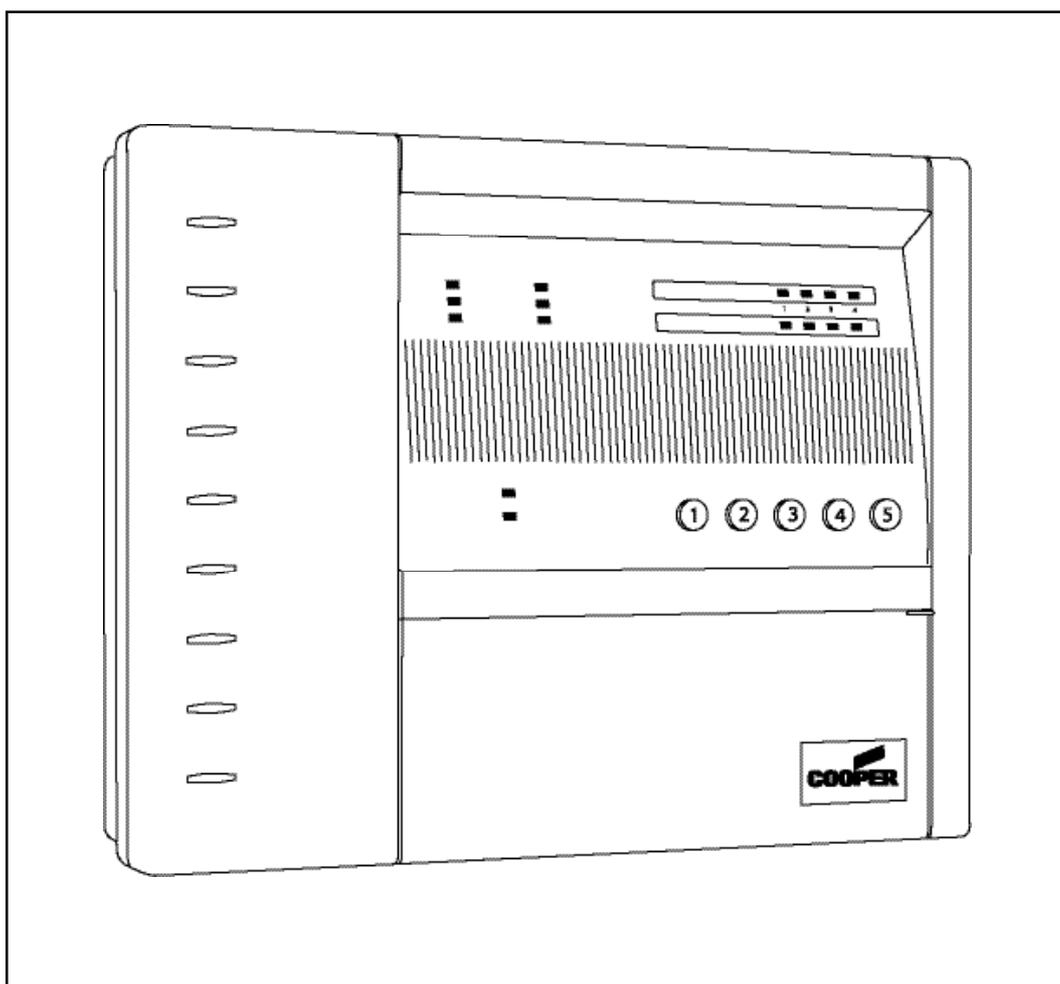


Manuale di installazione ed uso per la serie di
centrali antincendio IT200
Centrali antincendio a 1,2,4 ed 8 zone



Indice

Installazione della centrale	3
Collegamenti della centrale	3
Schemi di collegamento cavi	4
Opzioni della centrale	6
Controlli di installazione	8
Prestazioni impianto di progetto	
Informazioni utente	
Manutenzione	
Tavole	
Indicazione acustica e ottica	9
Specifiche tecniche	9

Informazioni generali

Installazione

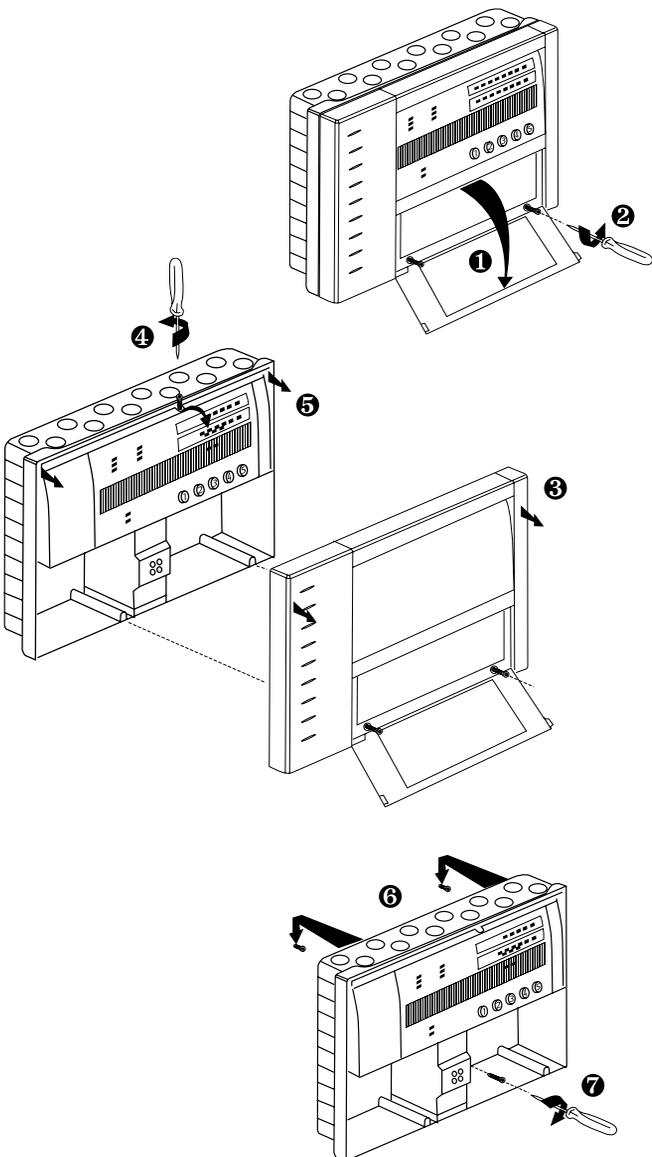
Leggere le seguenti istruzioni prima di installare e cablare la centrale di allarme incendio.

Le centrali di questa serie sono certificate EN 54 parti 2 e 4 e sono state progettate per rispettare i criteri di installazione della norma BS5839 parte 1:2002.

Le centrali hanno due caratteristiche opzionali:-
DISPOSITIVI DI ALLARME INCENDIO (EN54-2 § 7.8)
CONDIZIONE DI TEST (EN54-2 § 10.0)

Come tutte le attrezzature elettriche la centrale dovrebbe essere installata in un'area pulita, asciutta e ben ventilata, non esposta a luce solare diretta e possibilmente evitando ambienti freddi. Attenzione, temperature superiori a 40°C influenzeranno il funzionamento della centrale.

La centrale dovrebbe essere posizionata lontano da ogni potenziale fonte di pericolo, in una posizione dove sia rapidamente accessibile al personale interno addetto ed ai Vigili del Fuoco. La posizione ideale è lungo il muro perimetrale dell'edificio, presso una porta di ingresso principale.



Fissare la centrale alla parete utilizzando le posizioni per le viti già predisposte.

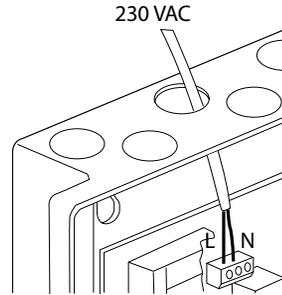
Ciò eviterà ogni possibile contaminazione da polvere della circuiteria interna della centrale.

Utilizzando l'ingresso diretto in condotto da 20 mm sulla sommità della custodia, utilizzare un raccordo adeguato per ottenere una distribuzione uniforme di pressione di serraggio sul giunto.

Cablaggio

Alimentazione principale

L'alimentazione di rete dovrebbe essere ad uso esclusivo dell'impianto di rivelazione. Si raccomanda di utilizzare un'unità bipolare ad impulso con fusibile con la scritta "ALLARME INCENDIO-NON SPEGNERE", che dovrebbe essere per il solo uso dell'allarme incendio. All'interno della centrale, le alimentazioni di rete dovrebbero essere isolate dai cavi di zona e delle linee di allarme e dovrebbero essere collegate con i morsetti terminali marcati RETE.



Collegamento batteria

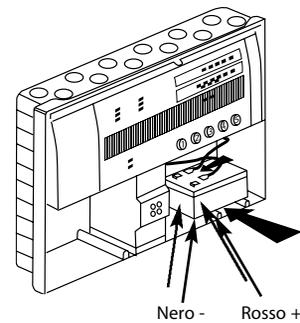
Le centrali a 1,2 e 4 zone richiedono una sola batteria:

centrale ad 1 zona : 1 x 12V 2.1 Ah

centrali a 2 e 4 zone : 1 x 12V 3.2 Ah

Collegare il cavo rosso della batteria con il terminale rosso (+)

Collegare il cavo nero della batteria con il terminale nero (-)



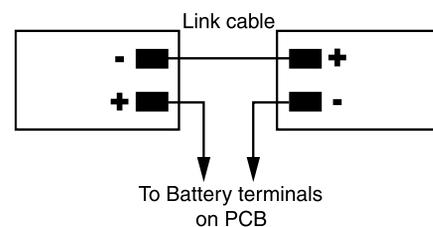
La centrale a 8 zone richiede due batterie:

2 x 12V 3.2 Ah

Collegare il cavo rosso della batteria con il terminale rosso (+) della batteria n° 1

Collegare il cavo nero della batteria con il terminale nero (-) della batteria n° 2

Collegare quindi il cavo di collegamento come indicato nello schema seguente:



Cablaggio

Si raccomandano cavi dei seguenti tipi e dimensioni:

Cavi di rete : 1.5 mm², bipolare, resistente all'incendio

Cavi di zona : 1.5 mm², bipolare, resistente all'incendio

Cavi delle sirene : 1.5-2.5 mm², bipolare, resistente all'incendio

AVVERTENZA

NON UTILIZZARE UN VOLTMETRO AD ALTE TENSIONI

MENTRE I CAVI SONO COLLEGATI A QUALSIASI

APPARECCHIATURA ELETTRONICA

Cablaggio zone:

Ciascun circuito di zona è dotato di un'unità di Controllo Terminale di Linea (EOLM-1).

Tutti i circuiti di zona devono terminare con un EOLM-1 collegato alla fine dei cavi di zona, avendo cura di rispettare la polarità corretta.



Non inserire nessuna altro componente, come una resistenza di fine linea, sui circuiti di zona.

Il EOLM-1 lavora in accoppiamento con un diodo installato nella base di ogni rivelatore, in modo che tutti i pulsanti continuino a funzionare se un rivelatore dovesse essere rimosso.

Questa serie di centrali di controllo può supportare un numero massimo di 32 rivelatori per ogni zona ed un numero illimitato di pulsanti di allarme per ogni zona.

Cablaggio degli avvisatori acustici:

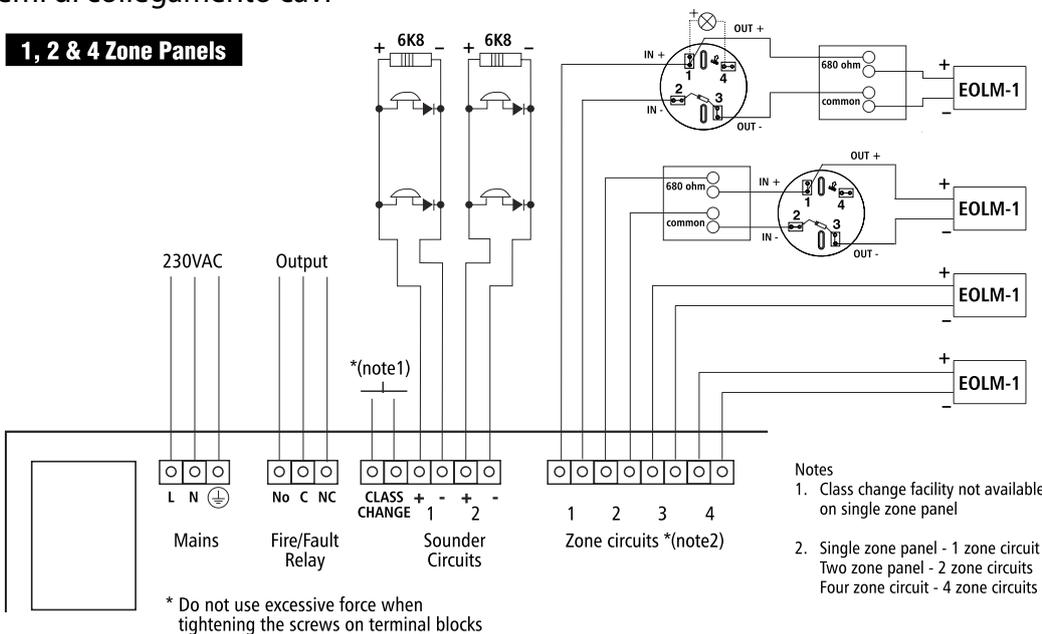
Le centrali di controllo antincendio tradizionali a 1,2 e 4 zone possiedono, per gli avvisatori acustici, due circuiti protetti separatamente e con monitoraggio di linea, per l'utilizzo con campane, sirene, lampeggiatori, relè, ecc. polarizzati e suppressed.

La centrale di controllo antincendio a 8 zone presenta, per gli avvisatori acustici, quattro circuiti protetti separatamente e con monitoraggio di linea, per l'utilizzo con campane, sirene, lampeggiatori, relè, ecc. polarizzati e suppressed.

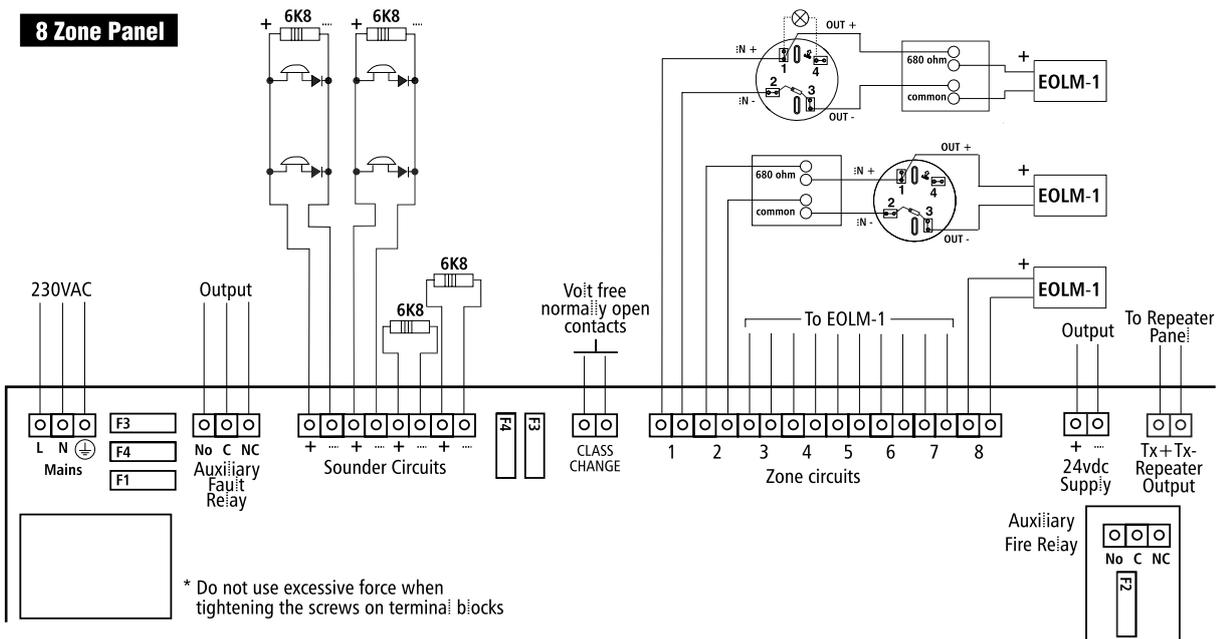
Il cablaggio di ogni circuito per avviso acustico deve essere un circuito in parallelo con resistenza di fine linea (EOLR) 6K8 installata al termine del circuito che fa capo all'avvisatore. Non sono consentite soluzioni a "spur" o "tee".

Schemi di collegamento cavi

1, 2 & 4 Zone Panels



8 Zone Panel



Uscite relè:

Relè guasto/incendio (circuito ausiliario)

Ogni centrale a 1, 2 e 4 zone ha montato un relè ausiliario. Il relè ausiliario fornisce un contatto in scambio libero da tensione protetto da fusibile. Questo contatto non è controllato.

Il relè è stato progettato di tipo "a prova di guasto", in modo che in caso di assenza totale di alimentazione i contatti del relè restino attivi.

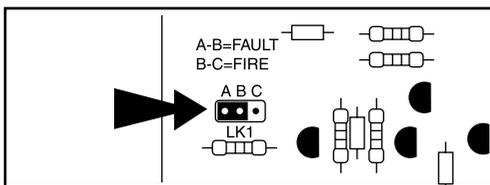
I contatti ausiliari sono protetti da fusibili da 5 A (F2) e tarati per 30V DC.

I collegamenti dei cavi si possono trovare sul PCB di alimentazione sotto il nome "Circuito ausiliario".

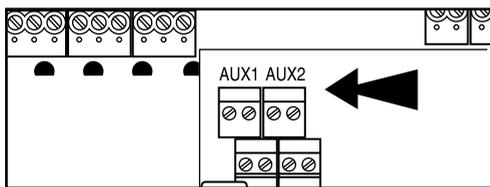
Il relè ausiliario è configurato in fabbrica come relè incendio ma può essere configurato per operare come relè di guasto generale utilizzando LK1, che si trova sul PCB di controllo.

Guasto LK1 in posizione AB

Incendio LK1 in posizione BC



La centrale ad 8 zone monta due relè ausiliari, ognuno dei quali fornisce contatti in scambio liberi da tensione e protetti da fusibile. Questi contatti non sono controllati.



Relè di guasto:

Il relè è stato progettato di tipo "a prova di non funzionamento", in modo che in caso di assenza totale di alimentazione i contatti del relè restino attivi.

I contatti ausiliari sono protetti da fusibili da 5 A (F2) e tarati per 30V DC.

I collegamenti dei cavi si possono trovare sul PCB di alimentazione sotto il nome "Circuito ausiliario".

Relè di Incendio ausiliario:

Questo relè funziona come un relè ausiliario generale di incendio ed è situato sul PCB dei relè sul lato destro della centrale.

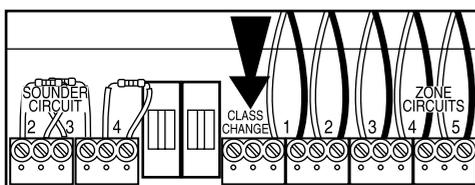
I contatti ausiliari sono protetti da fusibili da 5 A (F2) e tarati per 30V DC.

Cambio di categoria:

I circuiti degli avvisatori acustici possono essere attivati da un contatto esterno volt free (relè, interruttore, timer, ecc.).

Un corto circuito su questo terminale attiverà le uscite del circuito degli avvisatori acustici (senza chiusura), la rimozione del corto circuito disattiverà le uscite del circuito degli avvisatori acustici.

Va osservato che l'attivazione dell'uscita del cambio di categoria non produrrà nessuna indicazione ottica sulla centrale e non farà funzionare i relè ausiliari.



Pannello ripetitore:

La centrale ad 8 zone ha un'uscita RS485 come standard; su ordinazione, possono essere configurate in fabbrica con questa opzione anche le centrali a 2 e 4 zone.

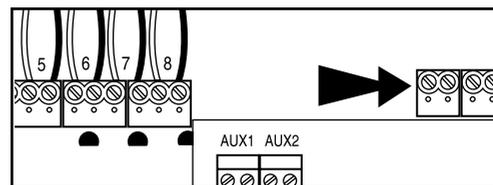
Il pannello ripetitore è stato progettato per offrire una installazione a costo competitivo, visto che richiede solo due fili di interconnessione alla centrale principale. Possono essere installati diversi pannelli ripetitori in derivazione dalla centrale, collegati "in cascata" sempre mediante due fili da uno all'altro. Poiché ogni pannello possiede una sua alimentazione di rete e una sua batteria, l'autonomia della centrale principale non è influenzata dal numero di pannelli ripetitori installati.

Il pannello ripetitore è adatto per un numero di zone fino a 8 e mostra le stesse indicazioni della centrale principale, ma con l'aggiunta di un indicatore di test e di tacitazione del cicalino.

Cablaggi:

connettere i terminali TX+ e TX- della centrale con gli ingressi terminali positivo e negativo del pannello ripetitore RS485.

Centrale		Ripetitore
TX+	con	terminale di ingresso ve+
TX-	con	terminale di ingresso ve-



Il diametro minimo richiesto del cavo è 1 mm² con una lunghezza massima di 2 km.

Controlli di installazione:

con le resistenze EOLM-1 e EOL installate sulla centrale principale connettere l'alimentazione di rete e la batteria. Controllate che sia acceso il LED verde dell'alimentazione e non vi siano altri indicatori accesi.

Controllate che la centrale operi correttamente inserendo il codice di accesso (3112), quindi tacitate e resettate e controllate che tutti gli indicatori appaiano temporaneamente. Controllate che per ogni zona e linea di allarme compaiano i segnali di apertura circuito e corto circuito.

Circuiti di zona:

Scollegate le alimentazioni di rete e della batteria, collegate i circuiti di zona, uno alla volta, con il EOLM-1 trasferito alla fine della zona (controllo della polarità) ma senza rivelatori collegati.

Alimentate la centrale collegando l'alimentazione di rete e la batteria. Controllate che l'ultimo pulsante di ogni zona funzioni correttamente utilizzando il dispositivo di test pulsanti in dotazione. Resettate la centrale dopo ogni attivazione.

Montate tutti i rivelatori (una zona alla volta) e controllate che la centrale funzioni. Se appare un problema (con l'indicazione di guasto di zona) controllate il circuito in guasto in termini di continuità, corretta polarità e polarità dei diodi delle basi.

(NON UTILIZZARE UN VOLTMETRO ISOLATO AD ALTA TENSIONE)

Circuiti degli avvisatori acustici:

Scollegate le alimentazioni di rete e della batteria, collegate i circuiti degli avvisatori, uno alla volta, trasferendo la resistenza terminale di linea alla campana/suoneria di ogni circuito.

Alimentate la centrale come in precedenza e verificate che non appaiano guasti. Se vi è un'indicazione di guasto controllate il circuito interessato in termini di corto circuito, continuità e polarità.

(NON UTILIZZARE UN VOLTMETRO ISOLATO AD ALTA TENSIONE)

Commissioning the System

Assumendo che le istruzioni ed i controlli di installazione siano stati seguiti con successo l'intero sistema di allarme incendio è pronto per essere verificato nelle sue prestazioni.

Ogni rivelatore e pulsante manuale dovrebbe essere verificato, in modo da assicurarsi del suo funzionamento, che il LED corrispondente indichi la zona corretta e che venga attivata l'uscita di allarme corretta, con il conseguente funzionamento di tutti gli avvisatori acustici.

Possibilità di test assistito :

In questa serie di centrali è stata inserita la possibilità di eseguire un test assistito, per consentire ad una sola persona (fornitore dell'impianto o installatore) di effettuare le prove sull'impianto di rivelazione senza assistente. Questa funzione è destinata solo al fornitore dell'impianto o all'installatore e non alle normali modalità operative.

Informazioni utente

Vi sono due codici di accesso utilizzati sulla centrale di controllo:

Livello di accesso 2 : codice cliente (3112)

e

Livello di accesso 3 : codice programmatore

Questi codici sono riportati sul retro del pannello frontale.

Il codice di accesso di Livello 2 è riportato anche sulla pulsantiera frontale.

Il codice di accesso di Livello 2 consente le seguenti funzioni:

- Tacitazione allarme
- Evacuazione
- Abilitazione/Disabilitazione zone
- Abilitazione/Disabilitazione suonerie
- RESET del sistema

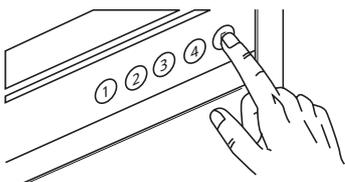
Il codice di accesso (livello 2 o 3) viene abilitato mediante la pressione dei cinque pulsanti frontali della centrale di controllo nella sequenza corretta.

1 2 3 4 5

Un segnale acustico indica che il codice di accesso inserito è corretto.

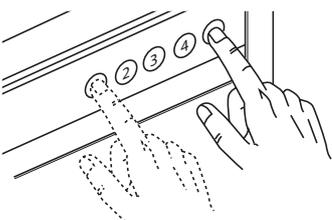
Tacitazione cicalino :

Per silenziare il cicalino interno della centrale digitare :
codice di accesso Livello 2 + tasto <5>



Tacitazione allarme :

Per silenziare le suonerie esterne ed il cicalino interno della centrale digitare :
codice di accesso Livello 2 + tasto <1> + tasto <5>



Il codice di accesso all'opzione di test assistito è riportato all'interno della centrale di controllo.

Una volta inserito correttamente il codice di accesso al test guidato comparirà l'indicatore "test in corso" e suonerà il cicalino, aprendo una finestra temporale di 10 minuti.

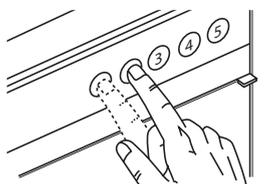
Se un rivelatore o pulsante manuale viene attivato durante questo periodo l'avvisatore acustico si attiverà per un breve periodo, quindi il sistema opererà un RESET automatico trovandosi pronto per l'attivazione di un successivo rivelatore o pulsante manuale.

Se nessun rivelatore o pulsante manuale viene attivato entro il periodo di 10 minuti il sistema opererà un RESET automatico e tornerà alla normale condizione di operatività.

La funzione di test assistito può essere terminata in ogni istante premendo il tasto RESET.

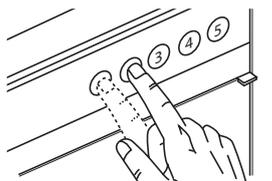
Reset a seguito di attivazione di allarme incendio :

Per silenziare il cicalino interno e resettare gli indicatori della centrale, i rivelatori ed i relè di controllo digitare :
codice di accesso Livello 2 + tasto <1> + tasto <2>



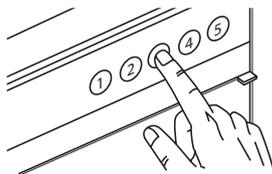
Reset a seguito di attivazione di allarme incendio :

Per silenziare il cicalino interno e resettare gli indicatori della centrale, i rivelatori ed i relè di controllo digitare :
codice di accesso Livello 2 + tasto <1> + tasto <2>

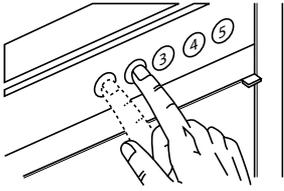


Evacuazione :

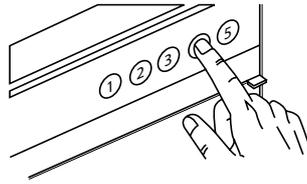
Aziona i circuiti delle suonerie della centrale ed i relè incendio
codice di accesso Livello 2 + tasto <3>



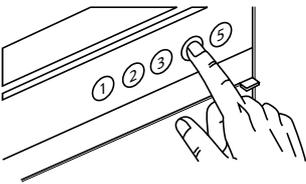
Per tacitare l'allarme durante l'evacuazione, digitare:
codice di accesso Livello 2 + tasto <1> + tasto <2>



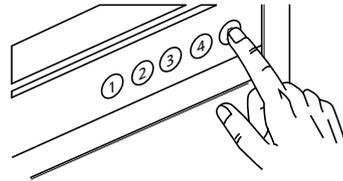
Disabilitazione delle suonerie :
Isola i circuiti delle suonerie dal sistema :
codice di accesso Livello 2 + tasto <4>



Disabilitazione di una zona :
Isola la zona di rivelazione richiesta dal sistema :
codice di accesso Livello 2 + tasto <4>



Il LED giallo della zona 1 si accende ed il cicalino suona d intermittenza rapida. Premere il tasto <4> diverse volte fino a che saranno accesi entrambi i LED di disabilitazione e di disabilitazione suonerie. Premere il tasto <1> per confermare la disabilitazione delle suonerie.
Il cicalino iniziale suonerà ora ad intervalli più lenti ed i LED di disabilitazione e di disabilitazione suonerie resteranno accesi.
Per silenziare il cicalino interno, digitare:
codice di accesso Livello 2 + tasto <5>



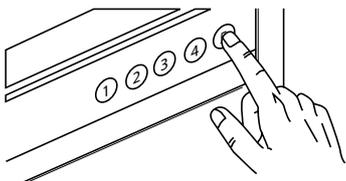
Il LED giallo della zona 1 si accenderà ed il cicalino interno inizierà a suonare rapidamente in modo discontinuo: premere il tasto <4> diverse volte fino a che saranno accesi entrambi i LED di zona e di disabilitazione. Premere il tasto <1> per disabilitare la zona indicata.

Ripetere la procedura per disabilitare ulteriori zone.

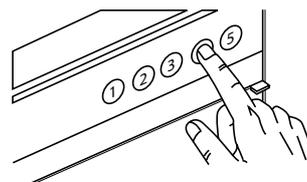
Il cicalino interno suonerà ad intervalli lenti e i LED di zona e di disabilitazione rimarranno accesi.

Per silenziare il cicalino interno, digitare:
codice di accesso Livello 2 + tasto <5>

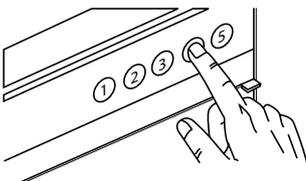
Abilitazione delle suonerie :
codice di accesso Livello 2 + tasto <4>



Abilitazione di una zona :
codice di accesso Livello 2 + tasto <4>



Il cicalino interno suonerà in modo alternato e rapido. Premere ripetutamente il tasto <4> fino a che si spegnerà il LED della suoneria.
Premere il tasto <1> per confermare l'abilitazione delle suonerie.



Il LED giallo della zona 1 lampeggia. Premere il tasto <4> diverse volte fino a che lampeggerà il LED giallo della zona di interesse. Premere il tasto <1> per abilitare la zona interessata.
Ripetere la procedura per abilitare ulteriori zone disabilite.
Il cicalino interno suonerà ad intervalli lenti e i LED di zona e di disabilitazione rimarranno accesi.
Per silenziare il cicalino interno, digitare:
codice di accesso Livello 2 + tasto <5>

Manutenzione

Informazioni generali:

E' essenziale verificare che il sistema di rivelazione ed allarme incendio funzioni correttamente, secondo i requisiti richiesti dalla norma BS5839.

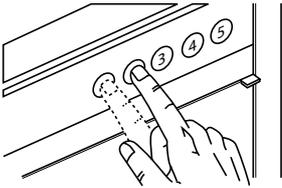
Controllo giornaliero (a cura dell'utente):

La centrale dovrebbe ricevere un controllo visivo giornaliero per assicurarsi che sia accesa la spia verde di "presenza rete" e che non compaia alcuna indicazione di guasto. Segnalare ogni indicazione di guasto alla ditta manutentrice.

Verifica settimanale (a cura dell'utente):

Controllare visivamente la centrale come per il controllo giornaliero.

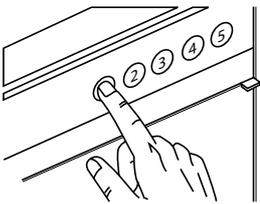
Verificare le indicazioni della centrale (sul pannello):
codice di accesso Livello 2 + tasto <1> + tasto <2>



Devono accendersi tutti gli indicatori luminosi ed il cicalino interno deve suonare.

Verifica settimanale dei pulsanti di allarme manuale (a cura dell'utente):

Abilitare il test dei pulsanti mediante Reset automatico del sistema:
codice di accesso Livello 2 + tasto <1>



Si accenderà il LED che indica il test in corso: la centrale si trova ora nella condizione di auto-reset a singolo evento. Il pulsante può ora essere attivato mediante utilizzo della chiavetta di prova, le suonerie funzioneranno per un breve periodo (3 secondi) dopo di che la centrale opererà automaticamente un Reset e tornerà nella normale condizione operativa. Se non viene azionato un pulsante o un rivelatore a breve la centrale ritornerà nella normale condizione operativa ed il test avrà termine.

Si consiglia di provare pulsanti diversi ogni settimana, in modo essi siano tutti provati, a rotazione.

Annotare i risultati delle prove nel libretto dei test.

Controllo ed assistenza (a cura del manutentore):

Controllo trimestrale :

Controllare le annotazioni sul libretto dei test riportate dopo l'ultima ispezione e verificare che siano state intraprese le azioni correttive (se necessarie).

Controllare visivamente la centrale come per il controllo giornaliero.

Effettuare il test settimanale.

Controllare visivamente la batteria ed i suoi collegamenti.

Effettuare il test di assorbimento delle batterie scollegando le alimentazioni di rete e verificare che le batterie riesca a reggere il carico delle suonerie di allarme, azionando un pulsante manuale.

Annotare i risultati delle prove nel libretto dei test.

Controllo semestrale :

Come per la verifica trimestrale.

Controllare visivamente i luoghi per verificare la rispondenza del sistema ai requisiti necessari per la specifica installazione.

Effettuare tutti i controlli e verificare la corretta attivazione dei corrispondenti indicatori sulla centrale di controllo.

Devono essere controllati tutti i circuiti esterni per verificare che vengano fornite le corrette indicazioni di guasto.

Annotare i risultati delle prove nel libretto dei test.

Controllo annuale :

Come per la verifica semestrale.

Devono anche essere provati tutti i pulsanti di segnalazione manuale e controllati visivamente tutti i rivelatori automatici, per verificare che essi non siano stati danneggiati o verniciati/ostruiti. I rivelatori automatici devono essere poi provati.

Annotare i risultati delle prove nel libretto dei test.

Ogni cinque anni :

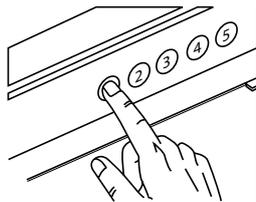
Sostituzione delle batterie (consigliata).

Opzioni codice programmatore :

L'etichetta con il codice di accesso Programmatore si trova nella parte interna del pannello posteriore della custodia.

Opzione test assistito con un operatore:

codice di accesso Livello 3 + tasto <1>



Si accenderà il LED che indica il "test in corso" e attiverà il cicalino interno: si apre così una finestra temporale di 10 minuti.

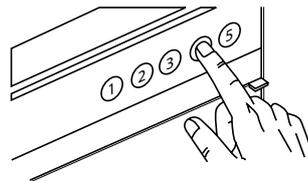
Se un rivelatore o pulsante manuale viene attivato durante questo periodo l'avvisatore acustico si attiverà per un breve periodo, quindi il sistema opererà un RESET automatico, trovandosi pronto per l'attivazione di un successivo rivelatore o pulsante manuale.

Se nessun rivelatore o pulsante manuale viene attivato entro il periodo di 10 minuti il sistema opererà un RESET automatico e tornerà alla normale condizione di operatività.

La funzione di test assistito può essere terminata in ogni istante premendo il tasto <2> RESET.

Opzione latch su guasto (opzione presente solo sulle centrali a 2,4 e 8 zone):

Ogni guasto di sistema will latch sulla centrale
codice di accesso Livello 3 + tasto <4>



Si accenderà il LED che indica il "test in corso". La centrale ora "will latch fino al Reset" su tutti i guasti.

L'opzione latch su guasto può essere terminata in ogni istante premendo il tasto RESET.

Indicazioni di incendio/guasto della centrale

Indicazione → Situazione ↓	Incendio	Guasto generale	Esclusione	Presenza Rete	Guasto ricarica	Guasto sistema	Esclusione/Zone in guasto	Esclusione/Guasto Sirene	Test	Cicalino
Condizione normale				●						-----
Conduttori di linea aperti/in c.c.		●		●			☀			-----
Zona disabilitata			●	●			●			-----
Circuito suonerie disabilitato			●	●				●		-----
Circuito suonerie e zona disabilitato			●	●			●	●		-----
Guasto alimentazione		●		●	☀					-----
Circuito suonerie aperto/in c.c.		●		●				☀		-----
Centrale in condizione Test				●					●	-----
Guasto di sistema						●				—————
Tasto premuto sul pannello				●						-----
No batteria/polarità invertita		●		●	☀					-----
Tensione batteria alta/bassa		●		●	☀					—————
Incendio	●			●						—————
Evacuazione	●			●						—————

☀ LED lampeggiante	----- Cicalino intermittente
● LED acceso fisso	————— Cicalino continuo

Specifiche tecniche

Tipo centrale	1 Zona	2 Zone	4 Zone	8 Zone
Numero zone	1	2	4	8
Dispositivi per zona	32			
Alarm lines	2			4
Max. alarm line load	300mA total (condivisi)		800mA total (condivisi)	500mA per linea 2A totali
Relè di incendio/guasto	Yes			
Uscita ausiliaria DC	No	Opzionzle su richiesta		24v DC con Fusibile 30mA
Tensione di rete in ingresso	230v AC - 10% + 15%			
Tensione di esercizio del sistema	24v DC			
Batterie	1 x 12v/2.1Ah	1 x 12v/3.2Ah		2 x 12v/3.2Ah
Tempo di ricarica delle batterie	24 ore			
Uscita ripetitore	No	Opzionzle su richiesta		Yes
Classe ambientale di impiego	IP30. -5°C to 40°C Umidità 75% max (NC)			
Dimensioni	260(L) x 212(A) x 72(P)		332(L) x 270(A) x 90(P)	

